

# LOVE IS LIKE A BIRD REBELLIOUS

L'AMOUR EST UN OISEAU REBELLE

AMOR MISTERIOSO ANGELLO

(Habanera from "Carmen," Act I.)

English version by  
George Cooper.

GEORGES BIZET

*Allegretto quasi andantino*

*p*

Love is  
L'a - mour  
A - mor

*pp*

*Tad.* \* *Tad.* \* *Tad.* \* *Tad.* \*

*Tad.* \* *Tad. simili*

*portamento*

just like a bird re - bell - ing, And how to con - quer him, who knows? Vain his  
*est un oi - seau re - bel - le Que nul ne peut ap - pri - voi - ser, Et c'est*  
mi - ste - ri - o - so au - gel - lo Nes - sun lo può do - me - sti - car, O - gnor

whims you may think of quell - ing, If he re - fuse what you pro - pose! Deaf to  
*bien. en vain qu'on l'ap - pelle, — S'il lui con - vient de re - fu - ser Rien n'y*  
ci si mo - stra ru - bel - lo, Se gli con - vien di re - cu - sar; Non u -

*portamento.*

men-ace and plead-ing prayers,— He quick - ly speaks, or says no word! But I  
*fait, me-nace ou pri - è - re, L'un par - le bien, l'au - tre se tait; Et c'est*  
 drà cle-men-za o ri - go - re, L'un par - la ben, e l'al - tro no. Ed à

much pre-fer when he cares — To si - lent be, — like song - less  
*l'au - tre que je pré - fè - re, Il n'a rien dit, — mais il me*  
 quest' al - tro io do il mio co - re, Sen - za par - lar — m'in - na - mo -

*espress.*

bird! — Oh, Love! — Oh, Love! —  
*plait. — L'a - mour! — l'a - mour! —*  
 rò. — A - mor! — a - mor! —

Oh, Love! — Oh, Love! Oh, Love! Bo-he - mia's child is  
*l'a - mour! — l'a - mour! l'a-mour est en - fant de Bo-*  
 a - mor! — a - mor! A mor sel sap - pia il mio bel

he! And nev-er had a thought of rule or care! If thou dost love not me, I  
*hème; Il n'a ja - mais, ja - mais con - nu de toi, Si tu ne m'ai - mes pas, je*  
 da - mo Per lui giam-mai, giam-mai leg-ge non vè. Se tu non m'a - mi, ebben, io

love thee, And if I love thee, then be - ware. If thou dost  
*t'ai - me; Si je t'ai-me, prends garde à toi. Si tu ne*  
 t'a - mo, Se t'a-mo vè, tre-ma per te! Se tu non

love not me, If thou dost love not me, I love thee! And if I love thee, if I  
*m'ai - mes pas, si tu ne m'ai-mes pas, je t'ai - me! Mais si je t'ai - me, si je*  
 m'a - mi, ebben, se tu non m'a-mi, ebben, io t'a - mo, Ma, se mai t'a - mo, se mai

love thee, do thou be-ware!  
*t'ai - me, prends garde à toi!*  
 t'a - mo, tre-mar dei per te!

*p*

So the bird when you think to bind him, Will spread his wings and fly a - way! Love has  
*Loiseau que tu croyais sur pren-dre Bat-tit de l'aîle et s'en-vo - la; L'a - mour*  
 L'au-gel, che cre - de - vi in tua ma - no, Dischiu - se là - lie sen vo - lò; In ciel an-

*pp*

*portamento.*

van-ished when you would find him; But seek him not, he'll by you stay! All a - bout you he's light - ly  
*est loin tu peux l'at - ten-dre; Tu ne l'at-tends plus, il est là! Tout au - tour de toi vi - te;*  
 do, l'a - spet - ti in va - no; Più non l'a - spet - ti?essor tor - nò. D'intor - no à te vo - lan - do

*portamento.*

wing-ing. He comes and goes at his sweet will; Try to catch him he flies off sing-ing, Tho' you'd e -  
*vi - te, Il vient, s'en va, puis il re - vient; Tu crois le te - nir, il t'è - vite; Tu crois l'é -*  
 rat - to, Sen vien, sen vâ, poi torna an - cor; Gher-mir - lo à te, par niente af - fat - to, Nol curi? es-

vade him, seeks you still! \_\_\_\_\_ Oh, Love! \_\_\_\_\_ Oh, Love! \_\_\_\_\_  
*vi - ter, il te tient! \_\_\_\_\_ L'a - mour! \_\_\_\_\_ l'a - mour! \_\_\_\_\_*  
 so vien ecco a - mor! \_\_\_\_\_ a - mor! \_\_\_\_\_ a - mor! \_\_\_\_\_

Oh, Love! \_\_\_\_\_ Oh, Love! Oh, Love! Bo-he-mià's child is  
 l'a - mour! \_\_\_\_\_ l'a - mour! l'a-mour est en - fant de Bo-  
 a - mor! \_\_\_\_\_ a - mor! a-mor che sel sap-pia il mio

he! And nev-er had a thought of rule or care! If thou dost love not me, I love thee; And  
 hême, Il n'a ja-mais, ja-mais con-nu de loi. Si tu ne m'ai-mes pas, je t'ai - me; Si  
 da-mo Per lui giam-mai, giammai leg-ge non vè. Se tu non m'a - mi, ebbèn, io t'a - mo, Se

if I love thee, then be-ware! \_\_\_\_\_ If thou dost love not me, if thou dost love not me, I  
 je t'ai-me, prends garde à toi! \_\_\_\_\_ Si tu ne m'ai - mes pas, si tu ne m'ai-mes pas, je  
 t'a-mo vè tre-mar per - te, \_\_\_\_\_ Se tu non m'a - mi, ebbèn, se tu non m'a-mi, ebbèn, io

love thee! \_\_\_\_\_ But if I love thee, if I love thee, Ah, then be - ware! \_\_\_\_\_  
 t'ai - me; \_\_\_\_\_ Mais si je t'ai-me, si je t'ai - me, prends garde à toi! \_\_\_\_\_  
 ta - mo, \_\_\_\_\_ ma, se mai t'a - mo, se mai t'a - mo, tre-ma per te! \_\_\_\_\_